



**ZUKKU-SAN**  
SUSHI BAR & GRILL

Order Online  
www.ZukkuSushi.com  
@ZUKKUSAN  
813.419.1315  
25916 Sierra Center Blvd  
Lutz, FL 33559



11965 Sheldon Rd Tampa, FL 33626  
[c] 408-707-9965  
[f] 813-907-1306  
[e] OhDeer93@gmail.com Alex Nguyen, Realtor

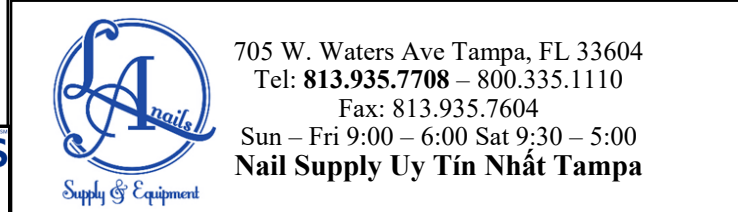


Join our loyalty program!  
**Sweetea** CAFE

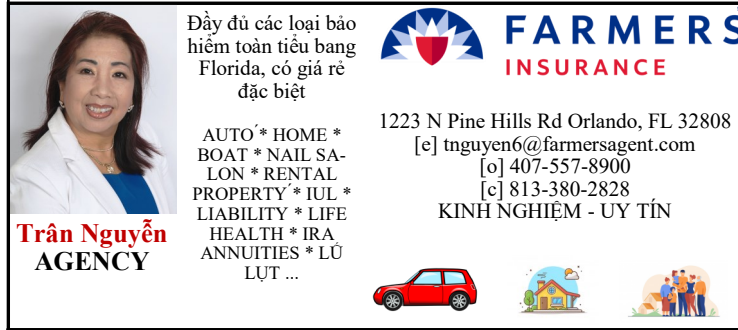
Custom Boba Drinks And Authentic, Home-Made Vietnamese Food Made To Order Using Fresh, Local Ingredients.  
**HAPPY HOUR EVERY FRIDAY 4-6PM**  
25704 Sierra Center Boulevard | Lutz, Florida 33559  
(813) 406 5961 | sweetea.com



**Chuyên Bán Ghế Massage Các Loại**  
Giá Ưu Đãi Cho Cộng Đồng Việt Nam  
**646-552-8509**  
www.kawaiiproducts.com/massagechairs



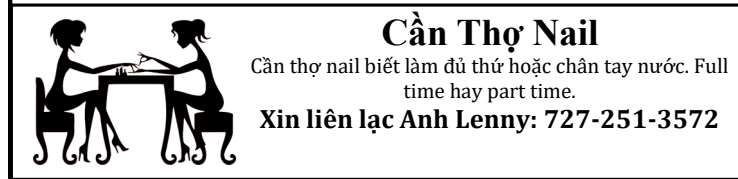
705 W. Waters Ave Tampa, FL 33604  
Tel: 813.935.7708 – 800.335.1110  
Fax: 813.935.7604  
Sun – Fri 9:00 – 6:00 Sat 9:30 – 5:00  
**Nail Supply Uy Tín Nhất Tampa**



Đầy đủ các loại bảo hiểm toàn tiểu bang Florida, có giá rẻ đặc biệt

AUTO \* HOME \* BOAT \* NAIL SALON \* RENTAL PROPERTY \* IUL \* LIABILITY \* LIFE HEALTH \* IRA ANNUITIES \* LƯ LỤT ...

1223 N Pine Hills Rd Orlando, FL 32808  
[c] nguyenv6@farmersagent.com  
[o] 407-557-8900  
[c] 813-380-2828  
KINH NGHIỆM - UY TÍN



**Cần Thợ Nail**  
Cần thợ nail biết làm đủ thứ hoặc chân tay nước. Full time hay part time.  
**Xin liên lạc Anh Lenny: 727-251-3572**

**Xin Quý Vị Ủng Hộ Những Kinh Doanh Quảng Cáo Mọi chi tiết xin liên lạc**  
Cell: 813-317-7180 Email: Lngo@gxthanhgiusetampa.org



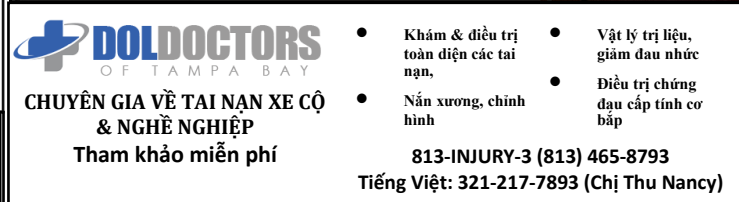
**Waters Medical Clinic**  
SPECIALIZING IN ADULT OUTPATIENT AND INPATIENT

Thanh My Nguyen, M.D.  
BOARD-CERTIFIED INTERNAL MEDICINE

8408 N GRADY AVE. TAMPA, FL 33614 PHONE: (813)-885-9091  
5051 66TH ST. N. ST. PETE, FL 33709 FAX: (813)-324-1133



**Phở Việt Restaurant**  
Finest Vietnamese Cuisine  
1202 W Brandon Blvd Brandon, FL 33511 (813) 643-8888  
Mon - Thu 11am - 9:30pm. Fri - Sat 11AM - 11:00PM. Sun. 11AM - 9:00PM



**DOLDOCTORS OF TAMPA BAY**

CHUYÊN GIA VỀ TAI NAN XE CỘ & NGHỀ NGHIỆP  
Tham khảo miễn phí

813-INJURY-3 (813) 465-8793  
Tiếng Việt: 321-217-7893 (Chị Thu Nancy)



**Thinh An Kitchen & Tofu**  
vietnamese cuisine

8104 W Water Ave Tampa, FL 33615  
Everyday 8:00 am - 8:00 pm  
Tuesday closed



**Valued Choice Pharmacy**  
Compounding-Excellent Discount-Free Delivery-Most Insurance Accepted  
Myhanh Tran, Pharm. D  
Thao Tran, Pharm, D

5537 Sheldon Road, Suite Y. Tampa, FL 33615  
Phone: 813-881-0600  
Fax: 813-881-0700  
Email: valuedchoice.pharmacy@gmail.com



**MOS Mortgage One Solutions**

Direct Lender  
Director of Business Development  
Serving: FL, CO, DC, MD, PA, NJ  
www.lending1s.com

Mua Nhà ở hoặc cho thuê  
Refinance cho tiền lãi thấp  
Lần đầu mua nhà với credit kém

Mọi chi tiết xin liên lạc Linh Ngo:  
Cell: 813.317.7180  
Email: Lngo@Lending1s.com

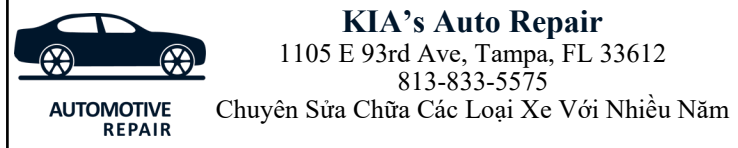


**Viet Insurance & Financial**

Orlando Office  
1918 Woodward St  
Orlando, FL 32803

**Bùi Vũ Huy**  
Phone: 407-615-4618  
Cell/Viber: 407-579-0191  
buiwuhuy@gmail.com

PHONE: 407-615-4618  
Cell/Viber: 407-579-0191  
Fax: 321-251-4784  
Email: buiwuhuy@gmail.com  
NPN (National Producer Number): 10958103



**KIA's Auto Repair**  
1105 E 93rd Ave, Tampa, FL 33612  
813-833-5575  
Chuyên Sửa Chữa Các Loại Xe Với Nhiều Năm



Lm. Quản Nhiệm GX Việt Nam Thánh Giuse Tampa  
Rev. Gioan B. Đình Xuân Chiến, SVD

**Chương Trình Thánh Lễ & Các Bí Tích:**

- \* Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Sáu Hàng Tuần (Thứ Năm không có lễ):  
- 7:00pm Thánh Lễ ngày thường
- \* Thứ Bảy:  
- 7:00pm Thánh Lễ Vọng Chúa Nhật
- \* Chúa Nhật:  
- 8:30am Thánh Lễ 1  
- 10:30am Thánh Lễ 2
- \* Lễ Trọng và Lễ Buộc (nếu rơi vào trong tuần)  
- 8:00pm Thánh Lễ
- \* Giải Tội:  
Trước Các Thánh Lễ 30 phút và lấy hẹn với Lm. CX

\* Rửa tội:  
Xin liên lạc với Ông Nguyễn Ban (813-451-1510) trước 1 tháng

\* Hôn Phối:  
Xin liên lạc với LM Quản Nhiệm trước 6 tháng

\* Sinh Hoạt TNTT sau Thánh Lễ 10:30AM CN  
\* Các lớp giáo lý học online vào 2:30PM CN

**Ban Hội Đồng Giáo Xứ:**  
Chủ tịch: Ô. Giuse Trần Công Lý  
Phó Chủ tịch Nội Vụ: A. Phanxicô Đoàn Tuấn  
Phó Chủ tịch Ngoại Vụ: A. Gioan Nguyễn Anh Thi  
Ủy viên: C. Anna Phùng Tuyết Anh  
Ủy viên: A. Philipê Trịnh Hữu Khánh  
Ủy viên: A. Giuse Nguyễn Trục Cường

**Các Hội Đoàn Công Giáo Tiên Hành:**

1. Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể  
- Đoàn Trưởng: Tr. Giuse Maria Nguyễn Anh Tú
2. Đoàn Thanh Niên Công Giáo  
- Đoàn Trưởng: A. Phêrô Maria Kía Ngô
3. Đoàn Liên Minh Thánh Tâm  
- Đoàn Trưởng: Giuse Maria Mai Đức Hiếu
4. Hội Các Bà Mẹ Công Giáo  
- Hội Trưởng: Maria Nguyễn Thị Bông
5. Các Ca Đoàn:  
- CD Hồng Ân hát lễ thứ Bảy 7:00PM  
Đoàn Trưởng: Anna Nguyễn Thanh Ly  
- CD Cecilia hát lễ C.N. 8:30AM  
Đoàn Trưởng: Giuse Trịnh Hữu Thái  
- CD Sao Mai hát lễ C.N. 10:30AM  
Đoàn Trưởng: Maria Trần Thị Hoa

**Giáo Xứ Việt Nam Thánh Giuse—Tampa**

St. Joseph Vietnamese Parish  
5601 Hanley Rd, Tampa, FL 33634  
813-397-2019 Office (813) 403-6519 (cell)  
Email: info@gxthanhgiusetampa.org  
Website: gxthanhgiusetampa.org  
Facebook: facebook.com/gxthanhgiusetampa

Ngày 2 tháng 5 năm 2021 Năm 29 số 19

**Chúa Nhật V Phục Sinh Năm B  
Ở Lại Trong Thầy Để Sinh Hoa Trái**



Ai ở lại trong Thầy,  
và Thầy ở lại trong người ấy,  
thì người ấy sinh nhiều hoa trái.  
Ga 15:1-8

Hôm nay Đức Giêsu dùng hình ảnh cây nho để nói về hiệu quả trong đời sống đức tin. Cây nho phải sinh hoa kết trái. Muốn thu hoạch nho, người ta phải chăm sóc nó hết sức cẩn thận. Yếu tố quan trọng để cây nho sinh hoa

kết trái là phải tỉa thật kỹ. Mỗi năm nó phải được tỉa thật sạch để có thể phát triển và giữ được sinh lực. Cây nho sẽ không ra trái nếu không được cắt tỉa thật kỹ.

Đức Giêsu biết những người theo Ngài cũng giống vậy. Một số người như những nhánh nho sinh hoa kết trái, nhưng cũng có một số người như những nhánh nho vô dụng vì không ra trái. Lời Chúa muốn nói đến những Kitô hữu mà đời sống của họ chỉ là hữu danh vô thực, năng thuyết bất hành, có nói mà không làm. Họ như những nhánh nho toàn là lá, chắc chắn đời sống của họ sẽ chẳng ý nghĩa gì và sẽ đến ngày bị loại bỏ và quăng vào lửa.

Đời sống đức tin của chúng ta chỉ thực sự có ý nghĩa khi nó trở sinh thật nhiều hoa trái. Hoa trái của đức tin chính là một đời sống kết hiệp với Chúa và yêu thương tha nhân, hay nói ngắn gọn là mến Chúa yêu người. Mến Chúa được thể hiện cụ thể qua việc thờ phượng Chúa nhất là trong Thánh lễ ngày Chúa Nhật và giữ những lời Chúa dạy, cụ thể nơi mười điều răn và tám mối phúc thật. Yêu người được thể hiện qua sự phục vụ những người xung quanh, giúp đỡ những người nghèo khổ, cụ thể qua việc sống 14 mối thương người: Cho kẻ đói ăn, cho kẻ khát uống, cho kẻ rách rưới ăn mặc, viếng kẻ tù rạc, cho khách đỗ nhà, chuộc kẻ làm tôi, chôn xác kẻ chết; lấy lời lành mà khuyên người, mở dạ kẻ mê muội, an ủi kẻ âu lo, răn bảo kẻ có tội, tha kẻ dễ ta, nhin kẻ mất lòng ta, cầu cho kẻ sống và kẻ chết.

Nhánh nho chỉ có thể sinh hoa kết trái khi gắn liền với thân nho và chịu cắt tỉa. Đời sống đức tin của chúng ta cũng vậy, nếu muốn sinh hoa trái thì phải gắn liền với Đức Giêsu Kitô là đầu và chấp nhận cắt tỉa là sự hy sinh bỏ mình hằng ngày qua những đam mê nết xấu.

Sau ngày 30 tháng tư năm 1975, ĐHY Phanxicô Nguyễn Văn Thuận bị bắt tù giam mười ba năm vì bị nghi ngờ hoạt động chính trị. Nhà của ngài là một phòng biệt giam cho phép người ta chỉ có thể đi ba bước tới lui về bất kỳ hướng nào. Tuy nhiên, trong những năm tháng khó khăn không thể tưởng tượng đó, ngài luôn

### Lịch Phụng Vụ trong Tuần

#### 2/5: Chúa Nhật V Phục Sinh

8:30am—Thánh Lễ 1

Bài 1: C. Lê Chi

Bài 2: C. Bích Ngọc

10:30am—Thánh Lễ 2

Bài 1: A. Tú Nguyễn

Bài 2: C. Kim Uyên

(Thánh Lễ trong tuần do Đoàn TNTT phụ trách)

3/5: Thứ Hai—Thánh Philipê và Giacôbê, Tông Đồ

4/5: Thứ Ba

5/5: Thứ Tư

6/5: Thứ Năm

7/5: Thứ Sáu

8/5: Thứ Bảy

7:00pm—Thánh Lễ vọng CN

Bài 1: Trần Lan Phương

Bài 2: C. Nguyễn L Hương

#### 9/5: Chúa Nhật VI Phục Sinh

**Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ do ĐGM Gregory chủ tế (không có lễ 8:30am)**

10:00am—Thánh Lễ

Bài 1: A. Lý Trần

Bài 2: C. Tuyết Anh

--Các gia đình có người thân đau bệnh muốn rước Mình Thánh Chúa tại gia, xin liên lạc trước Chúa Nhật với Ô. Hoa số 813-299-4777 hoặc A. Dũng số 813-943-8812

cầu nguyện tha thiết với Chúa: “Chúa ơi, xin giúp con biết dùng thời gian này để kết hợp với Chúa hơn.” Ngài đã tận dụng hoàn cảnh tội tệ này và sử dụng nó như một thời gian để gia tăng đời sống thiêng liêng: cầu nguyện, sống màu nhiệm tự hủy và kết hợp với Chúa. Mặc dù chỉ có thể giao tiếp với các tù nhân đồng cảnh ngộ của mình bằng cách gõ vào bức tường của phòng giam, nhưng ngài cùng với các tù nhân khác đã cố gắng học thêm tiếng Nga. Điều tuyệt vời hơn cả là ĐHY đã giúp cho những người bạn tù của mình giữ vững được lòng tin và niềm vui qua khiếu hài hước của ngài, để họ có thể vượt qua hoàn cảnh nghiệt ngã. Thời gian sau, tình trạng nhà tù được cải thiện, ĐHY có thể tiếp xúc với các giám ngục. Lúc đầu ngài dạy họ ngoại ngữ rồi tận dụng cơ hội, ngài còn giới thiệu với họ về đạo, và về Chúa Giêsu nữa. Và nhiều người bắt đầu yêu mến ngài. Những trải nghiệm năm tháng lao tù được ngài kể lại trong tập sách Năm chiếc bánh và hai con cá, được nhiều người trên thế giới biết đến.

Kể lại hoàn cảnh khó khăn khắc nghiệt này ĐHY Phanxicô cho biết chỉ nhờ kết hợp mật thiết với Chúa ngài mới có thể sống sót.

Càng gắn bó với Chúa chúng ta sẽ càng hút được năng lượng từ nơi Chúa để cây nho đức tin của chúng ta sẽ trở sinh thật nhiều hoa trái.

Xin Chúa qua lời chuyển cầu của Mẹ Maria, bông hoa đẹp nhất trong tháng Năm này ban ơn giúp sức cho mỗi người chúng ta có một đời sống gắn bó với Chúa để mọi nơi mọi lúc và mọi việc của chúng ta đều quy hướng về Chúa. Từ đó chúng ta sẽ được trở sinh hoa trái là một đời sống vui tươi, bình an và bác ái.

(gpcantho.com)

### Ý Cầu Nguyện của Đức Thánh Cha tháng 5/21



Ý Chung: **Cầu nguyện cho Thế giới Tài chính**

Chúng ta hãy cầu nguyện rằng những người phụ trách tài chính sẽ làm việc với các chính phủ để điều chỉnh lĩnh vực tài chính và bảo vệ công dân khỏi những nguy hiểm của nó.

### CẦU NGUYỆN cho các Anh Chị Em Đau Bệnh



Nguyện xin Chúa ban bình an của Ngài đến những ông, bà trong Cộng đoàn dưới đây để mong ông, bà sớm được bình phục trong bàn tay quan phòng và yêu thương của Thiên Chúa:

Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quỳnh, Ông Bà Nguyễn Văn Ba, Ông Giuse Nguyễn Huy, Bà Maria Hồ Thị Cẩm, Anh Bình Nguyễn, Ông Bà Nguyễn Kim Hiền, Ông Bà Nguyễn Thanh Mỹ, Bà Maria Bùi Thị Thấn, Anh Nguyễn Trục Cường.

### Lịch Sử Tháng Hoa—Tháng Đức Mẹ



Vào những thế kỷ đầu, hàng năm, khi tháng Năm về, người Rôma tôn kính sự thức giấc sau mùa đông dài của thiên nhiên bằng những cuộc tổ chức gọi là những ngày lễ tôn kính Hoa là Nữ thần mùa Xuân.

Các tín hữu Công giáo trong các xứ đạo đã thánh hóa tập tục trên. Họ tổ chức những cuộc rước kiệu hoa và cầu nguyện cho mùa màng

### Lịch Sinh Hoạt Cộng Đoàn tháng 4&5

- **Thánh Lễ 8:30am CN sẽ được livestream trên trang Facebook của giáo xứ**
- **9/5: Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ mới (không có lễ 8:30am)**  
**Thánh Lễ 10g sáng do ĐGM Gregory chủ tế**
- **16/5: Lễ Chúa Thăng Thiên**
- **23/5: Lễ Hiện Xuống**
- **30/5: Lễ Chúa Ba Ngôi**

phong phú. Người ta đi cắt các cành cây xanh tươi đang nở hoa, đưa về trang hoàng trong các nhà thờ và đặc biệt các bàn thờ dâng kính Đức Mẹ.

Đến thế kỷ 14, linh mục Henri Suzo dòng Đaminh, vào ngày đầu tháng 5, đã dâng lên Đức Mẹ những việc tôn kính đặc biệt và lấy hoa trang hoàng tượng Đức Mẹ.

Thánh Philippe đệ Nêri, cũng vào ngày 1 tháng 5, thích tập hợp các trẻ em lại chung quanh bàn thờ Đức Mẹ cùng các bông hoa mùa xuân.

Đầu thế kỷ 17, tại Napoli, nước Ý, trong thánh đường kính thánh Clara của các nữ tu Dòng Phanxicô, tháng Đức Mẹ được cử hành công cộng: Mỗi chiều đều có hát kính Đức Mẹ, ban phép lành Mình Thánh. Từ ngày đó, tháng Đức Mẹ nhanh chóng lan rộng khắp các xứ đạo.

Năm 1654, cha Nadas, dòng Tên, xuất bản tập sách nhỏ khuyến mời giáo hữu dành riêng mỗi năm một tháng để tôn kính Đức Mẹ Chúa Trời. Đầu thế kỷ 19, hết mọi xứ trong Giáo hội đều long trọng kính tháng Đức Mẹ.

Đức Giáo hoàng Piô 12, trong Thông điệp “Đấng Trung gian Thiên Chúa”, cho “việc tôn kính Đức Mẹ trong tháng Năm là việc đạo đức được thêm vào nghi thức Phụng vụ, được Giáo hội công nhận và cổ võ”.

Đức Giáo hoàng Phaolô VI, trong Thông điệp Tháng Năm, số 1 viết: “Tháng Năm là Tháng mà lòng đạo đức của giáo dân đã kính dâng cách riêng cho Đức Mẹ. Đó là dịp để bày tỏ niềm tin và lòng kính mến mà người Công giáo khắp nơi trên thế giới có đối với Đức Mẹ Nữ Vương Thiên đàng.”

Được biết ở Châu Âu hoặc nhiều nơi khác, họ có dâng hoa cho Đức Mẹ, nhưng không có múa hát để dâng hoa như ở Việt Nam.

Nguyện xin Chúa chúc lành cho mỗi người trong tháng Hoa này!

### Lễ Thánh Hiến Nhà Thờ



Chỉ còn 1 tuần nữa, GX chúng ta sẽ được hân hạnh đón tiếp Đức Cha Gregory Parkes, Giám Mục địa phận và ngài sẽ chủ tế lễ Thánh Hiến Bàn Thờ và Nhà Thờ mới.

Buổi lễ sẽ có sự hiện diện của nhiều LM trong địa phận cũng

như quý vị đại diện cộng đồng và các tôn giáo bạn. Vì tình hình dịch bệnh vẫn còn lây lan, số chỗ trong Nhà thờ mới rất giới hạn và sẽ dành cho khách mời, tuy nhiên Thánh Lễ sẽ được trực tiếp truyền hình bên hội trường để toàn thể giáo dân có thể tham dự. Sau Thánh Lễ Thánh Hiến 10:00am sẽ có Văn Nghệ và Tiệc Mừng. Vì đây là dịp vui lớn và trọng đại trong lịch sử Giáo Xứ, kính mời quý cộng đoàn tham dự đông đảo. Vì BTC cần biết chính xác số người để sắp xếp chỗ và đặt phần tiệc, xin quý vị nào chưa hồi đáp, liên lạc với Ban Tiếp Tân tại cuối Nhà Thờ sau các Thánh Lễ.

Ngoài ra, vì còn rất nhiều công việc linh tinh, BTC cũng cần rất nhiều người tình nguyện (volunteer) trong những cuối tuần 2/5, và 9/5 trong các khâu Dựng sân khấu, Dựng cờ và Trang trí, Tiếp Tân và Dọn dẹp sau buổi lễ. Xin các đoàn thể và giáo dân mỗi người một tay giúp buổi lễ được thành công tốt đẹp. Xin lấy đơn ghi danh tình nguyện (Volunteer Form) tại cuối Nhà Thờ, điền tên và trả lại cho BTC.



### Góc Ấm Thực cuối tuần



Ban Ấm Thực sẽ bán **Bánh Mì** trong cuối tuần này để gây quỹ cho



Giáo Xứ. Xin quý cộng đoàn nhiệt tình ủng hộ.

### Báo Cáo Tài Chánh—Chúa Nhật 25/4/21

T7 7:00pm	72 người	\$624
CN 8:30am:	241 người	\$1,747
CN 10:30am:	168 người	\$1,376
Hàng Rau ủng hộ		\$1,104
Thức Ăn		\$1,313